

No. 20. INTRODUZIONE, CORO DI MONACI.

Poco Andante.

PIANO.

ff e staccato.

на р

dolce.

fp cresc.

CORO. (Bassi unisono.) (con gravità.)

Sven-tu-ra - - ti nel mondo, col-pe - vo-li, v'af-fret-
 Hi - ther come . . . while there's time for re - pent - - ance, if by

ta - - - te, ve-ni-te, ac-cor-re - te, que-sto a-sil che co-tan-to te -
 sin or by sor-row op-press'd; . . . here, oh here . . . is the on-ly sure

me - te v'oi fre pa - ce, per-do - no ed a - mor. Quì sfi -
 re - fuge where wea - ry souls . . in peace can . . rest. The

dar dell' u-ma-na in-giu - sti - zia ben po - tre - te le spes-se vi -
 laus by weak mor - tals in - vent ed reach us not, we are rul'd from a -

p *dimin. sempre.*
 cen - de, vo-stro sor - te quì a-vre-te pro-pi - zia, e il ciel su di voi ve-glie -
 bove, a Heav'nly Fa - ther . . here pro - tects us; with us . . o - bedience is but

stentato.

- rà, . . . si, su di voi ve-glie - rà.
love, . . . with us o - be-dience is but love.

pp

ff

Sven-tu -
Ei - ther

con impeto.

ff

ff

3

- ra - - - ti nel mon-do, col - pe - - vo-li, v'af - fret -
come, . . . while there's time for re - pent - - ance, if by

ff

6

3

3

ta - te, ve-ni-te, ac-cor-re - te, que-sto a-sil, . . che co-tan-to te-me-te vi of-fre
sin . . or by sor-row op-press'd, . . here, oh here . . is the on-ly sure re - fuge, where wea-ry

12

12

12

6

12

12

3

p

3

pp *p*

pa - ce, perdon, e a - mor, sven - tu - ra - ti, ac - cor - re - te,
 souls . in peace can rest. While there's time, come ye hi - ther.

p *fp* *fp*

con portamento.

cresc.

non tar - dar, non tar - dar! sven - tu - ra - ti nel mon - do, ac - cor - re - - -
 if by sin you're op - press'd, if by sin or by sor - row you're . . . op -

p *cresc.*

pp

- te, sven - tu - ra - ti, deh ve - ni - te, non tar - dar, non tar -
 - press'd; guil - ty souls, hi - ther come, hi - ther come, while there's

p

- dar! in que - sto a - si - lo, che te - me - te, voi tro - ve - re - te pa - ce e a -
 time! a Heav'n - ly Fa - ther here pro - tects us, . . . our o - be - dience is but

cresc.

cresc. dim.

- mor.
 love.

cresc. molto. *dimin.* *pp*

6 6 12 12

UN MONACO.

Moderato.

PIANO.

Dell' al - ta - re al piè, . già s'af - fol - la il po - pol pi - o, be - ne - di -
 To the al - tar now press - es the throng . . with de - vo - tion, may .

- ciam quel Di - o, che quì a pre-gar sen vien, quel Di - o pro-tet - tor, che sal -
 gra - ti - tude now ev' - ry pi - ous soul in - spire. All give your thanks to Heav'n for de -

- vò la Prin-ci - pes - sa dal - le per - fi-de in - si - die d'un reo se - dut - tor, dal - le
 liv' - ring our well be - lov'd Prin - cess from a pe - ril, a pe - ril most dire, res - cued

per - fi-de in - si - die d'un reo se - dut - tor!
 from, from a pe - ril, a pe ril most dire!

PREGHIERA.

Moderato.
PIANO. *ff*
 (Organo nell' interno della chiesa.)

pp
 Orchestra.

Soprani. *pp*
 Glo - ria, glo - ria! som -
 Praise, sing prais - es to

Contralti.
 Glo-ria al - la Prov - vi - den - za! glo-ria al
 Prais - es, sing prais - es, sing praise to .

Tenori.
 Glo-ria al - la Prov - vi - den - za! glo-ria al
 Prais - es, sing prais - es, sing praise to .

Bassi. *pp*
 Glo - ria, glo - ria! som -
 Praise, sing prais - es to

UN MONACO. *con molto portamento.* *f*
 Glo-ria al - la Prov - vi - den - za! glo-ria al som - mo Fat - tor!
 Prais - es, sing prais - es, sing praise to Heav'n's e - - - ter - nal night,

pp
 - mo Fat - tor! l'in - no - cen - za,
 Heav'n - ly might Who can save us

pp
 som - mo Fat - tor! che sal - vò l'in-no - cen - za,
 Heav'n - ly . . . might Who has in - no - cence sav'd

pp
 som - mo Fat - tor! che sal - vò l'in-no - cen - za,
 Heav'n - ly . . . might Who has in - no - cence sav'd

pp
 - mo . . . Fat - tor! l'in - no - cen - za,
 Heav'n - - - ly . . . might Who can save us

f
 che sal - vò l'in-no - cen - za,
 Who has in - no - - cence sav'd

dall'em-pio se-dut-
 from dead-ly pow'rs of

pp dall'em-pio se - dut - tor,
from dead-ly pow'rs of night,

pp dall'em-pio se - dut - tor,
from dead-ly pow'rs of night,

pp dall'em-pio se - dut - tor,
from dead-ly pow'rs of night,

pp dall'em-pio se - dut - tor,
from dead-ly pow'rs of night,

pp dall' em - -
from dead - -

pp dall' em - -
from dead - -

pp dall' em - -
from dead - -

pp dall' em - -
from dead - -

f

- tor,
night,

dall' em - pio, dall' em - - pio se-dut-tor.
dead - ly pow'rs of night, . . from pow'rs of night!

pp pio se-dut-tor.
ly pow'rs of night!

pp Glo - ria a Dio!
Praise to Heav'n!

pp glo-ria im-mor - tal!
praise . . to Heav'n!

pp pio se - dut - tor.
ly pow'rs of night!

pp Glo - ria a Dio!
Praise to Heav'n!

pp glo-ria im-mor - tal!
praise . . to Heav'n!

pp pio se - dut - tor.
ly pow'rs of night!

pp Glo - ria a Dio!
Praise to Heav'n!

pp Glo-ria im-mor - tal!
praise . . to Heav'n!

pp pio se - dut-tor.
ly pow'rs of night!

f Glo - ria a Dio!
Praise to Heav'n!

f glo-ria im-mor - tal!
praise . . to Heav'n!

(Dopo il coro entrano tutti nell' interno della chiesa.)

(Organo.) *dolciss.*

f

pp

moderato.

No. 22. SCENA, E DUETTO, CON CORO.

Allegro agitato.

PIANO.

BERTRAMO. RECIT.

ROBERTO.

Ah per-chè in que-sto lo-co a se-guir-ti mi sfor-zi?
Why dost thou . . . com-pel me with thee to come hi-ther?

Sa-cro è l'a-sil, niun quì in-se-guir-mi or
We stand on sa-cred ground, here none can pur-

puo-te, tu li-be-ro mi fe-sti, io del ri-val to-sto cer-ca-i, del Pren-ce di Gra-
sue us. When by you I was free'd, at once I sought . . . my ri-val, the Prince . . . of Gra-

BERTRAMO. ROBERTO.

Allegro agitato.

- na-ta. Pro-se-gui! Oh av-ver-sa sor-te! vin-to ri - - ma-si!
 - na-da. What then? Out on my fate, . . he vanquish'd me!

RECIT.

La mia spa-da i-stes-sa nel pagnar mi tra-dì, tut-to, ah pur troppo, mi tra-
 My sword, once so trust-y, would not aid me in the fight, by all . . am I be-

Allegro moderato.

BERTRAMO.

- di-sce! Non io giam-ma-i, io che t'a-mo e fe-li-ce ti bra-mo, or tu nol ve-di?
 - tray'd. Nay, not by me, . . not by me, I seek thy hap-pi-ness, . . that shouldst thou know.

RECIT.

Ah si! fin dall'i-stante che l'incauta tua ma-no ruppe quel ramo, che in tuo po-
 Ah, yes! when the magic bough by thee was bro-ken, which to thee thy be-

ROBERTO.

te-re po-ne - a l'a-man-te, è des-sa del tuo ri-val. Qual per ri-tor - la a lui,
lov'd would have bound most se - cure - ly, an - o-ther's . . she be-came. I . . would tear her from him,

BERTRAMO. **ROBERTO.**

mez-zo vi fi - a? Sol u - no or s'of-fre al - la vendet-ta tu - a. Qua-lun-quesia, lo
could I— but how? One way, . . now, one . on - ly is o - pen, Let . it be what

Allegro agitato. **BERTRAMO.**

vo-glio! Coll'ar-ti di ma-gi-a;
it may! Be one . . of ours,

marcato.

a me t'u - ni - sci, so - len - ne un pat - to, di tua
yes, be mine! . . Let thy sig - na - ture . . bind the

f cresc.

(gli porge un foglio.) **ff ROBERTO (con delirio).**

fè m'as - se - cu - ri. Purch' io ven - det - ta ot -
can - traci se - cure! If thus I wreak my

- ten - ga tut - - to fa - rò, por - gi!
 ven - gence . . I a - gree. At once

f

(Mentre sta per prendere il foglio che deve firmare, si sentono dei canti religiosi dal chiostro, ed attonito si arresta.)

por - gi!
 l'u sign.
Andantino.

ff pp (Organo.)

BERTRAMO. ROBERTO. BERTRAMO.

Ma che? va-cil-la già il tuo co-re? Non o-di que-sti can-ti? Di ciò po-co a noi ca-le.
 What now, al - rea-dy thou'rt faint - hearted? Nay, heard'st thou not the hymn? Well that con-cerns us not.

RECIT.

Andantino. p ROBERTO. *con emozione.*

Ah! ch'io gli u-di-va ne'miei te-ne-ri gl'or
 In the days of my child-hood I fan-cy I have heard . .

dolce.

con portamento.

- ni, al-lor-chè a Di-o cal-de pre-ci per me por-gea mia madre al-lor-chè a Di-o cal-de
 it, when at the ves-per hour my mo-ther pray'd for me, yes, when at the ves-per hour my mo-ther

p

(piangendo alla rimembranza della madre.)

pre-ci per me . . por-ge-a mia ma-dre! mia ma - dre! mia ma - dre!
 pray'd, my mo - ther pray'd for me, my mo - ther, my mo -

più cresc. *pp tr*
 mia ma - dre! oh! mè!
 ther my mo - ther, ah!

(UN MONACO nell'interno della chiesa.)

f Glo-ria al - la Prov - vi - den -
 Prais - es, sing prais - es to Heav'n's

più cresc. *pp*

ROBERTO. (con forza.)

Ah que-sti è Id-
 Ah, this is

Soprani. (CORO lontano nell'interno della chiesa.) *pp*
 Glo - ria, glo - ria!
 Praise, sing prais - es

Contralti. *pp*
 Glo-ria al - la Prov - vi - den - za!
 Praise, sing prais - es, sing prais - es

Tenori. *pp*
 Glo-ria al - la Prov - vi - den - za!
 Praise, sing, prais - es, sing prais - es

Bassi. *pp*
 Glo - ria, glo - ria!
 Praise, sing prais - es

za!
 might!

ff glo-ria al som - mo Fat - tor!
 to Heav'n's e - ter - nal might,

p ppp

di - o, che a se ri - chia - ma il fi - glio, il fi - glio in - gra - to!
 Hea - ven whose voice now calls his son, his son most un - grate - ful!

pp Glo - ria, glo - ria!
 to Heav'n ty might,

pp Glo - ria al som - mo Fat - tor!
 to Heav'n's e - ter - nal might,

pp Glo - ria al som - mo Fat - tor!
 to Heav'n's e - ter - nal might,

pp Glo - ria, glo - ria!
 to Heav'n ty might,

f che sal - vò l'in - no -
 Who in - no - cence has

BERTRAMO. (a parte.) (a Roberto)

Or di qui trar - lo è d'uo - po. Ah, cre - di a un fe - de - le a - mi - co!
 Quick, a - way! 'tis pe - ril - ous here! trust thy friend! fol - low me, de - lay not!

pp l'in - no - cen - za!
 Who can save us

pp che sal - vò l'in - no - cen - za!
 Who in - no - cence has res - cu'd

pp che sal - vò l'in - no - cen - za!
 Who in - no - cence has res - cu'd

pp l'in - no - cen - za!
 Who can save us

f dall'
 res - cu'd from

ROBERTO. *pp* *ff*

Or tu non o-di? *ff* Ah! s'io pregar po-tes-si! ah! se pregar po-tes-si!
 Hear-est thou not? .. *ff* If I could on-ly pray, if I could on-ly pray! (a parte.)

BERTRAMO

E di che tre-mi? *pp* *pp* Sull'
 Re-mem-ber thine oath! He

dall' em-pio in-si-dia-tor, *pp*
 from dead-ly pow'rs of night!

dall' em-pio in-si-dia-tor, *pp*
 from dead-ly pow'rs of night!

dall' em-pio in-si-dia-tor, *pp*
 from dead-ly pow'rs of night!

dall' em-pio in-si-dia-tor, *pp*
 from dead-ly pow'rs of night!

dall' em-pio in-si-dia-tor, *pp*
 from dead-ly pow'rs of night!

em-pio in-si-dia-tor, in-si-dia-tor,
 dead-ly pow'rs of night, from pow'rs of night!

ROBERTO. *dolciss. con voce commossa.*

stent. *stent.* O di-vi-na ar-mo-
 Oh, that har-mo-ny of

BERTRAMO.

al-ma sua com-mos-sa si rad-dop-pin gli sfor-zi.
 wa-vers, he-si-tates, no more his will is strong.

dolce.
 (Organo.)

- ni - - a, o ce - le - sti ac - cor - - di! dol - ce,
Hea - - ven, sound a - gain, ah! that an - ge - lic song! Blind rage

BERTRAMO.

Ah! pur
Oh, may

dol - - ce per voi . . . di - scen - - de nel mio cor con -
would . . . now, would now . . . pos - - sess me; lull my soul, oh,

trop - po l'ho per - du - - to! si rad-dop-pin, si rad-
love now in - spire him, and his fu - ry in - crease! else I'm lost, . . . else I'm

- - for - to e pa - ce.
lull me to peace!

- dop - - pin gli sfor-zi di ge-lo - sia, di ge-lo - si - a no-po è de-star la . . .
lost, else I'm lost! Oh! may love now . . . in - spire him, and his fu - - ry . . . in -

(Orchestra.)

fa - ce.
crease.

Soprani. ff

(Il Coro s'avvicina.) Del no-stro a-mor, in sì bel dì, a-scol-tai vo - ti, o Ciel!
Gra-cious - ly bless with hap - pi - ness this trust - ing pair, O Heav'n!

Contralti. ff

Del no-stro a-mor, i vo - ti, sì, a-scol-ta, o Ciel!
Gra-cious - ly bless with hap - pi - ness, this trust - ing pair!

Tenori. ff

Del no-stro a-mor, in sì bel dì, a-scol-tai vo - ti, o Ciel!
Gra-cious - ly bless with hap - pi - ness, this trust - ing pair, O Heav'n!

Bassi. ff

Glo - ria al - - la Prov - vi - den - - - za!
Praise, sing prai - ses, sing prai ses

IL MONACO

Glo - ria al - - la Prov - vi - den - - - za!
Praise, sing prai ses, sing prai ses

(Organo.) ff

p ROBERTO.

Oh di - vi - na ar - mo - ni - a!
Oh the har - mo - ny of Heav'n!

ff

tu di due cor, che a-mo-reu - ni,
on them be - stow, on them be - stow

ff

tu di due cor, che a-mo-reu -
on them be - stow, on them be -

ff

tu di due cor,
on them be - stow

ff

glo - ria al som
to Heav'n's

glo - ria al som
to Heav'n's

p (Orchestra.)

ff (Organo.)

p

Oh ce - le - sti ac - cor - di.
 Ah, that an - ge - lic song!

con-sa-cra il no - do al-fin,
 Thy fos - ter - ing care,

f del no-stro a-mor
 gra-cious - ly bless

- ni,
 - stow

il no-do al-fin,
 Thy fos-t'ring care,

il no-do al-fin,
 Thy fos-t'ring care,

f del no-stro a-
 gra-cious - ly

- mo - Fat - tor,
 - ter - nal might,

che sal - -
 Who in - -

- mo - Fat - tor,
 - ter - nal might,

che sal - -
 Who in - -

p (Orchestra.) *ff* (Organo.)

p

La
 Lull,

in sì bel dì a-scol-ta i vo - ti, o Ciel, a - scol - ta i vo - ti, o Ciel!
 with hap - pi - ness this faith-ful pair, oh bless, oh bless this faith - ful pair!

f del no-stro a-mor a-scol-ta, o Ciel, a - scol - ta i vo - ti, o Ciel,
 gra-cious - ly bless this faith-ful pair, oh bless this faith - ful pair!

- mor a-scol-ta, o Ciel, a - scol - ta i vo - ti, o Ciel!
 bless, this faith - ful pair, oh bless this faith - ful pair!

- vò l'in - no - cen - za dall' em - pio in - si - dia - tor!
 - no - cence has re - scu'd from dead - ly pow - ers of night!

- vò l'in - no - cen - za dall' em - pio in - si - dia - tor!
 - no - cence has re - scu'd from dead - ly pow - ers of night!

(Orchestra.) *p*

cal-ma rie-de al cor.
oh, lull me to peace.
BERTRAMO.

(cercando di condurlo via.)

Or Hear'st

Deh, vien con me!
Nay, fol - - low me!

glo - - ria, al - - la Prov - -
Prais - - es, prais - - es, praise,

glo - - ria, al - - la Prov - -
Prais - - es, prais - - es, praise,

glo - - ria, al - - la Prov - -
Prais - - es, prais - - es, praise,

ben marcato. Del no-stroa-mor in sì bel dì a-scol-ta pur i vo-tio, ciel, tu di due cor
Gra-cious - ly bless with hap - pi - ness this trust - y pair! on them be - stow, on them be - stow

ben marcato. Del no-stroa-mor in sì bel dì a-scol-ta pur i vo-tio, ciel, tu di due cor
Gra-cious - ly bless with hap - pi - ness this trust - y pair! on them be - stow, on them be - stow

con forza. tu non o - di? Si, ah que-stiè Id-dio che a se ri - chia-ma il fi - glio, il
thou that song? . . . Yes, 'tis Heav'n who calls on sin - ners whom . . . the in -

deh, vien con me, vien, vien!
oh fol - - low me, come, come!

vi - den za, si, al
sing prais es! praise to

vi - den za, glo - ria al som - mo
sing prais es! praise to Heav'n's e -

che a-mo-re u-ni, deh tu con-sa-cra il no-do al-fin, deh con - sa - cra il
Thy fost'ring care, on them be - stow Thy fost'ring care! . . . oh, be - stow Thy

che a-mo-re u-ni, deh tu con-sa-cra il no-do al-fin, deh con - sa - cra il
Thy fost'ring care, on them be - stow Thy fost'ring care! . . . oh, be - stow Thy

dim. *p dolce.*

fi - glio in - gra - to!
fer - nal pow'rs en - snare, whom they en - snare!

vien con me!
fol low me!

Fat - tor, al Fat - tor!
Heav'n ly might, praise to Heav'n!

Fat - tor, al Fat - tor!
ter nal might, praise to Heav'n!

Fat - tor, al Fat - tor!
ter nal might, praise to Heav'n!

no do al fin, al Fat - tor!
fos t'ring care, praise to Heav'n!

no do al fin, al Fat - tor!
fos t'ring care, praise to Heav'n!

pp

Que - sti è Id - dio! . . . que - sti è Id - dio! . . .
This is Heav'n! . . . nought but Heav'n! . . .

Que - sti è Id - dio! . . . que - sti è Id - dio! . . .
This is Heav'n! . . . nought but Heav'n! . . .

al Fat - tor! . . .
Heav'n - ly might! . . .

al Fat - tor! . . .
Heav'n - ly might! . . .

al Fat - tor! . . .
Heav'n - ly might! . . .

al Fat - tor! . . .
Heav'n - ly might! . . .

al Fat - tor! . . .
Heav'n - ly might! . . .

pp

f con fuoco.

Ah, si, que-sti è Id-
Yes, 'tis Heav'n in

Oh-

glo
praise

ria a
to

Dio!
Heav'n!

glo
praise

ria a
to

Dio!
Heav'n!

glo
praise

ria a
to

Dio!
Heav'n!

glo
praise

ria a
to

Dio!
Heav'n!

pp *dimin.* *sempre.*

glo
praise

ria a
to

Dio!
Heav'n!

ff

pp

- dio!

- deed!

(a parte, fremendo.)

- mè! si que-sti è Id-dio!

Ah mè, yes, 'tis Heav'n!

cre - - - scen - - - do.

pp

ff

ff

BERTRAMO. RECIT.

PIANO.

Hai ragion, se nel tuo cor tri-stez-za ar-re-can que-sti can-ti, pel tuo ri-val fe-
Ah, . . . no . . . doubt . . . you have found that the song is dis-tress-ing, tis for thy ri-val's

ROBERTO.

BERTRAMO.

li-ce vo-ti s'of-fro-no al ciel. Che di-ci ma-i? In questo tempio, ove il solenne ri-to compier si
sake, . . . to gracious Heav'n they pray. What . . . say'st thou? Why . . . not . . . like-wise im-plore . . . a

de-ve, a che tu pur non cor-ri e pre-ghi?
bless-ing on him who bears thy bride a-way!

Presto.

ROBERTO. RECIT.

Ah! tal pensier ri-de-sta le mie fu-rie! Or va, tu non sei che un-ne-mi-co!
Ah! by those words my soul is lash'd to fu-ry, A-way, thou art my dir-est foe! . . .

Presto.

BERTRAMO.

RECIT. *animandosi poco a poco*

Oh Ciel! io tuo ne-mi-co?

What, I? thy foe, am I? . . .

Io che non a-mo che

I, who on-ly love

Presto.

ff

RECIT.

te!
thee?

io, che il tuo brac-cio so-sten-ni o-gnor nel-le bat-ta-glie!

I who a-mid . . . the strife have thy young life pro-tect-ed!

Presto.

Presto

ff

f

RECIT.

io che tut-ti del-la ter-ra

I . . . who thine hap-pi-ness . . .

i te-so-ri vor-re-i

as my own have re-gard-ed,

pe far-ne do-no-a

and would give all to

ROBERTO. RECIT.

BERTRAMO. RECIT.

te!
thee!

Oh Ciel! chi sei tu dun-que?

Oh Heav'n! who art thou, then?

E il tur-ba-

Doth

Allegro moderato.

f

fp tremolo.

- men - to, e i pal - pi - ti che m'op - pri - mo - no il cor, non par - la - no ab - ba -
 not this poignant grief, do not these fervent words pro-claim to thee the

Tempo della Ballata nel 1o. Atto.

- - stan - za? Non u - di - - - sti
 truth? Hast not heard it

p

dolce.

que-sta mat-ti - - na, quel Rambal - do,
 this ve - ry morn - - ing? did not Ram-bal - do

e quel - la fu - - ne - - sta i - sto - ria
 tell to thy face the sto - ry,

e di tua ma - dre i ma - li?
the strange fate of thy mother?

Presto. ROBERTO. BERTRAMO RECIT.

Il ver pur trop - po ei dis - se. Gran Dio! Io fu - i l'a-man-te, io quel-lo
He on - ly spoke the truth. Oh Heav'ns! Ah—she lov'd me once, know that

f *f*

ROBERTO. BERTRAMO.

spo - so il giu - ro! Che in - ten - do? Sa - per al - fin tu
I was her hus - band! What say'st thou? Ro - bert now make thy

ROBERTO.

de - i quel - lo son' i - o. Mi - se - ro me! qual mai de - stin fu il mi - o!
choice, thou know'st me now. Woe . . . is me! hor - ror crowds on hor - ror!

p *p* *p*

Allegro molto agitato.

PIANO.

BERTRAMO. *vibrato.*

Io t'in - gan - nai, col - pe - vol
I was the cul - prit - I de -

so - no, tuo cor ten - tai d'in - ca - te -
ceiv'd thee that of thy soul I might be -

nar, per u-nir-ti-al-la mia sor - te,
sure, e - ven held . . . thee se - cure, . . .

o mio ben, mio so - lo a-mor!
thou my heart's . . . on - ly joy!

a - bu-sa-to ho del tuo
on thy feel - ings I

cor, ti get - tai le fu - rie in sen.
 wrought, 'till I lash'd them to fury.

p

diminuendo.

Or tu sii li - be - ro, io sven - tu - ra - to, da te il mio
 Now art thou free, . . . to thee I . . . of - fer the life which has

fa - to at - ten - de - rò; ser - ve ai miei cen - ni il tuo ri -
 been ev - er all thine own, just mark my words: . . . The prince thy

f *rf* *f* *rf*

pp

- va - le, un de' miei spir - ti ne men - ti - va le for - me, un sol
 ri - val, is a de - mon in hu - man form! . . . Speak one

f *rf* *f* *rf* *f* *rf*

pp *pp* *p*

det - - - to e più non è; pa - ghi sa - ran tuo-i
 word, he at once will vanish, she will greet thee as thy

f *rf* *f* *rf* *f* *rf*

p *p* *p*

(con espressione dolorosa.)

vo - ti, van - - ne! deh fug - gi, tu il puoi, fug - - gi
 bride! Go, fly, fly while thou .. canst, shun thy

pp

fug - gi un mi - se-ro pa - dre, tu il puo-i, tu il puo - i, ma
 fa - ther, fly from e - vil while thou canst, while thou canst! .. but

cre - scen - do poco.

sap-pi an-cor, che pria di mez - za not - te se com - piu - to non fia l'ir -
 thou shouldst know, that ere mid - night comes, if thou the com - pact dost not

p

a poco.

re - vo - ca - bil pat - to, che per l'e - ter - ni - tà ti u - ni - sce con me, io ti
 sign which nought can con - ceal, the com pact which for ev - er would bind thee to me, we for

cre - - - - - scen - - - - - do.

cresc. molto. ff

per - do per sem - pre! Deh vie - ni, ah che mai sa - rà di
 e - ver are paid - ed' 'Tis thus has Heav'n in . . migh - ty

3 3

ff *p*

me, che sa - rà di me se m'ab - ban - do - ni? che sa - rà di me se m'ab - ban - do -
 wrath ir - re - voc - ab - ly . . or - der'd, ir - re - voc - ab - ly . . or -

vibrato.

- ni? Or da te sol di - pen - de la tua
 der'd! Thou a - lone hast thy fate in thy

ff

p (con espressione dolorosa.)

sor - te e la mi - a! Ro - her - to! mio fi - glio! mio
 hands, . . . yes, and mine, . . . my son, . . . my son! . . . oh

p dol. rall. un poco.

fi - glio, mio so - lo ben! la . . tua sor - te e . . la mi - a di - pen - de da
 Ro - bert! oh my son! thou a - lone, . . . thou a - lone hast thy fate in thy

stringendo poco a poco sin al primo tempo.

te, . . . sol da te, si, la sor - te tua e la mia di - pen - de da te, si, di -
 hands, . . . yes, and mine, thou on - ly, thou on - ly hast thy fate in thy hands, yes, and

cresc. p

- pen - de, di - pen - de da te, si, di - pen - de sol da
 mine too, my fate and thine own, thou a - lone, . . . thou a - lone, my

cresc. p

ROBERTO. RECIT.

te!
son

Ho ri - so - lu - to al - fin! pa - dre vin - ce - sti.
The sen - tence I pro - nounce! the tri - umph's thine.

Allegro.
ff

ff Allegro.

PIANO.

RECIT.

Allegro.

Non te - mer, giam - mai te la - scie - rò!
Do not fear I shall e - ver leave thee!

ff Allegro.

ALICE RECIT.

BERTRAMO.

ALICE. (*tremando.*)

Ro - ber - to! ah che a - scol - ta - i? Che mai qui ti con - du - ce? Un lie - to an - nun - zio,
What's that? what did I hear? What has brought thee, girl, hi - ther? A mes - sage most joy - ous,

f

(*a parte.*)

ah! ch'io re - spi - ro ap - pe - na! or si, tu puoi es - ser sal - vo se il
to breathe I am un - a - ble. On thee smiles fortune! gra - ti - tude, all thou

p

f

vuoi, e il cie - lo rin-gra-ziar che te pro - teg - ge. Di Gra - na-ta il Si - gnor col - la sua
ow'st to Hea-ven alone who so kind-ly pro - tects thee. Gran - a - da's haugh-ty prince and his re -

f p *colla parte.*

f

ROBERTO. ALICE.
cor-te var-car non o - sa il san-to li - mi - tar. Ben io lo so! E la re-gal don -
tain-ers, they could not cross the thresh-old of the Church. That I know. And the fair I - sa -

f

BERTRAMO. RECIT.
zel - la dall'a - mor tuo ra - pi-ta, già t'at-tende all' al - tar. Par-tiam, fug-gir con -
bel - la, who from thy arms was tak-en, at the al - tar waits for thee. Come, come with-out de -

p *f* *Allegro.*

ALICE.
vie-nel E tu po-tre-sti ab-ban-do - nar-la, e il san-to giu - ra - men-to ob - bli -
lay. . . And leave thy bride? It may not be! . . . For - get - test thou the oath, . . . that to -

p *p*

BERTRAMO.
- ar che a lei ti le - ga? T'af-fret-ta, o fi-glio mi-o, presso è l'o - ra a suo - nar.
- ge - ther has bound you? . . . Nay, tis time, . . . do not lin - ger, soon the hour . . . will strike.

p

Allegretto, molto moderato. *f* ROBERTO.

Che far degg' i - - o?
I must de - cide now.
 Qu' fait-il faire?

PIANO. *f sfz sfz sfz*

p cresc. p

(a Bertramo). *p*

A te ce - - de il mio co - - re, a te ce - - de il mio
'Tis a - greed - - - thee I fol - - low, thee I fol - - - - low, I

p cresc.

ALICE (a parte).

co - - re! Oh Ciel! oh Ciel! e fia
fol - - low! Ah me! ah me! What has

p p p

ALICE. *(a Roberto, con forza)*

ver, tan-to or-ro - re? Ro - ber - to, il giu - ra - men - to, Ro - ber - to, il giu - ra -
fetter'd, what has fet - ter'd him thus? Oh, think up - on thine oath, oh think up - on thine

ROBERTO.

Ah ta - ci, ah
Be si - lent! be

- men - to deh non ob - bli - ar!
oath, up - on thine . . . oath!

ta - ci!
si - lent!

Un do - ver più for - te, un do -
know, I must o - bey, know, I

cresc. p

cresc.

ALICE. *(con indignazione.)*

- ver più for - te mel vie - ta! Do - ver pri - mo in noi tut - ti è l'o -
must o - bey . . . a sa - cred du - ty! Ah, a du - ty, ho - nour a -

- nor, do - ver pri - mo in noi tut - ti è l'o - nor, do - ver pri - mo in noi tut - ti è l'o -
ah, a du - ty, thine ho - nour a - lone, ah, a du - ty, thine ho - nour a -

fp p fp p

dolce.

- nor!
lone!

Som-mo Id - dio
Al-migh - ty Heav'n,

cheap -
in

un poco più mosso.

p e *dolce.*

- pien com - pren - - di qua - le a lui . so - vra - sta or - ror,
Thy great mer - - - cy, on his heart, on his heart look down once more,

tu gli par - - - la, tu lo ren - - di al - la fe - de, al - la
through Thy lov - - - ing, lov - ing guid - - ance, peace of mind, his peace of

un poco stentato. *a tempo.* **BERTRAMO. vibrato.**

fe - de e all' o - nor!
mind re - store!

Oh tor - men - to, oh fie - ro sup - pli - zio, mio
Oh what an - guish! for thy pi - ty must . . . I thus,

cresc.

fi-glio, mio so-lo ben, deh! t'ar-ren-di e al-fin pro-pi-zio per me il
 thee... my son, im-plore! Let one look of af-fec-tion my hopes, yes, all my

cor ti par-li in sen! per me il co-re, per me il co-re, per me il
 fond-est hopes... re-store, all my hopes, yes, all my hopes, yes, all my

(con angoscia.)

cor ti par-li in sen! per me il co-re, per me il co-re, per me il cor ti par-li in
 hopes... now re-store, all my hopes, yes, all my hopes, yes, all my hopes... now re-

Som-mo Id-dio che ap-pien com-pren di qua-le a lui...
 Migh-ty Heav'n, in Thy mer-cy on his heart,...

Cru-da sor-te, de-stin ri-o! la-ce-
 A-go-ny! where is mer-cy? Nought my

sen, oh tor-men-to! oh sup-pli-zio,
 -store, A-go-ny! give thy pi-ty!

p e dolce.

so - vra - sta or - ror, tu gli par - - - la,
on his heart look once more, through Thy

rar mi sen-to il cor ah, che al - fin
peace can re - store, ev' - ry - where,

fi-glio mio, mio so - lo ben, deh ti ar-ren-di al - fin, e pro-pi-zio
must I, thus, thee my son . . im - plore, oh, let one kind - ly look my hope at once,

un poco stentato. a tempo.

tu lo ren - di al - la fe - de, al - la fe - de all' o - nor!
lov - ing guid - ance, peace of mind, his peace of mind . . . re - store.

mo-rir degg' i - o di spa - ven - to e di ter - ror!
ev' - ry - where does ru - in stand mine eyes be - fore!

vibrato.

per me il cor, il cor ti par - li in sen, oh tormento, oh sup-
will my hope, my hope re - store, my son, oh what an - guish, for

ROBERTO. vibrato.

oh che bar-ba-ra sor - te, co-me fre-me il mio cor!
A - go - ny, where is mer - cy? nought my peace can re - store!

pli - - - zio, fi-glio mi-o, mio so - - - lo ben!
pi ty must I thus, thee, my son im - plore!

vibrato.

Som - mo, Id - di o!
Al migh ty Heav'n!

oh che bar-ba-ra sor - te! co-me fre-me il mio cor!
a - go - ny! where is mer cy! nought my peace can re - store!

oh tor-men-to oh sup-pli - zio! o mio fi-glio, mio
a - go - ny, for thy pi - ty must I thus, thee, im -

dolce, sempre legato.

che ap-pien com-pren di,
Al migh ty Heav'n,

ah mo-ri-re degg' i - o di spa-ven-to e ter - ror, di ter - ror
Ev' - ry - where seems ru - in, I see ru - in, see ru - in be - fore,

ben, deh, al - fi - ne pro - pi - zio, il
plore! let one link of af - fec - tion, my

molto cresc.

deh, tu lo ren
through Thy lov ing, pp

mor-rò, mor-rò d'or-ro re, mor - rò
yes, ev' ry-where stands ru in, stands ru in, pp

cor per me par - li nel sen, per me par - li nel sen, per me par - li nel sen, ed al - fiu
fond, all my fond hopes re - store, all my fond hopes re - store, all my fond hopes re - store, yes, re - store, p

ff di al - la fe - de e all' o - nor! *pp* tu lo ren - di
lov - ing gui - dance, peace re - store, peace of mind, of

ff di spa - ven - to e . . . di ter - ror! *pp* di spa - ven - to e
in mine eyes, sad eyes be - fore, yes, my trou - bled

ff il tuo cor per me ti par - li in sen! *pp* per me il cor ti
all my hopes, all my fond hopes re - store, all my fond - est

f *ff*

ff all' o - nor, *pp* tu lo ren - di all' o - nor, . . . tu lo
mind re - store, peace of mind, of mind re - store, . . . peace of

ff di ter - ror, *pp* di spa - ven - to e di ter - ror, . . . di spa -
eyes be - fore, yes, my trou - bled eyes be - fore, . . . yes, my

ff par - li in sen, per me il cor ti par - li in sen, . . .
hopes re - store, all my fond - est hopes re - store, . . .

f *pp* *cresc.*

ren - di, tu lo ren di all' o - nor.
mind, of mind re - store, oh re - store.

ven - to, di spa - ven to e di ter - ror.
trou - bled eyes be - fore, my eyes be - fore.

per me il cor ti par - li in sen.
all my fond est hopes re - store.

ff *Sva* . . . *dolce* *p*

accelerando.

Allegro con spirito.

ff

(Cavando dal seno una pergamena nera.)

BERTRAMO.

Pren-di, leg-gi il ter - ri - bil scrit - to,
The con - tract, see that no - thing binds thee!

che al tuo giu-sto do-ver ti ri -
with this a - lone can I make thee

ALICE. *(con angoscia.)*

Ah! Ro - ber - to, il giu - ra - men-to!
Oh! re - mem - ber thine oath!...

ROBERTO.

Que - sto è dun-que il ter - ri - bi - le
The con - tract, this that so - lemn - ly

- - chia - - ma.
as - - cure.

sempre ff

Ah! Ro - ber - to, il giu - ra - men-to!
But thine oath! . . . but thine oath!.

scrit - to!
binds me!

A te, o pa - dre, già
This, 'tis this, I must

f *con forza.*
 Ah Ro-ber to! la
 But thine oath, . . . thine

ce - de, già ce - de il mio cor! già ce - de il cor!
sign. then 'tis this I must sign! give it here!

BERTRAMO.

Ah t'af-fret - ta,
 Let us haste,

fe - de, deh ram-men - ta, il giu-ra - men - to, do - ver
oath, . . . oh, re - mem - ber . . . thine oath. How a

T'ac - che - ta, un do - ver più for-te mel vie - ta, sì mel
Be it - lent, for I must o - bey a high du - ty, yes, a

ah, vien! par-tiam!
now come, now come!

ff

pri-mo in noi tut-ti è l'o-nor! Ro-ber-to! Ro-ber-to!
du - ty? Hea-ven a - bove! Oh Ro-ber-t! oh Ro-ber-t!

vie - - - ta, ah ta - ci, t'ac-che - ta!
du - - - ty, be si - lent, be si - lent!

sù, par-tiam, par-tiam, par-tiam! sù via, par -
let us haste, now come a - way! come, come, come,

p

M'in - spi - ra o Ciel, m'in - spi - ra o Ciel!
 Oh Heav'n, great Heav'n, as - sist me now!

(a Bertramo.)

Porgi dun-que!
 Give it me!

- tiam!
 come!

pp

(presentando a Roberto il testamento di sua madre.)

ff

Prendi, pren - di! scon-si - glia - - to in - gra - - -
 Look on this - thoughtless son, mis - guid - - -

ff

porgi dun-que!
 give it me!

ff

to fi - glio! ah leg - gi!
 ed - then read!

Oh Ciel! è la man di mia
 Oh Heav'n! 'tis the hand of my

ff *p* *f* *p*

ROBERTO. *diminuendo.*

ma-dre! Oh Ciel!
mo-ther! Oh Heav'n!

BERTRAMO.

Ah! qual fu-ror!
Ah! is lost!

f *p* *morendo.* *pp*

pp

Andante cantabile.

pp ben legato con espressione.

(legge tremando.) p **ROBERTO.**

"Le mie cu-re an-cor . . . dal cie-lo vol-ge-
"Oh my son, I in soul do not leave thee, I watch thee

dim. *pp*

(sospirando.)

- rò ver-te, mio fi-glio, ver-te, mio fi-glio.
still from Heav'n a - bove, from Heav'n a - bove!

dim. *cresc.* *pp* *cresc.*

morendo.

ma . . tu fug-gi il rio con-si - glio di co - lui che mi tra - di."
 let him who gain'd thy mother's love . . . ne'er my dear - est son de - ceive."

(gli cade di mano la carta che Alice prontamente raccoglie.)

Io
I

BERTRAMO. *p*

E che! in-cer-to an-cor . . tu re - sti?
 What's this? thy heart, it feels too well I see!

pp

fre-mo, agghiaccio! che ri-sol-vo? Oh Ciel!
 trem-ble to act, . . the time has come! Ah me! . . .

ff p sfz p sfz fp pp

(Alice, fra Roberto e Bertramo, legge ad alta voce il testamento.)
 ALICE. (con forza.) *f*

"Le mi - e cu - re an-cor, an-cor dal cie - lo . .
 "My son, . . . my son, . . . in soul I do not leave thee . .

dolce.

f

io vol - ge - rò, io vol - ge - rò, . . . ver te mio fi - glio ! ”
I watch thee still from Heav'n a - bove, . . . from Heav'n a - bove!

BERTRAMO.

ff

vibrato.

Or pen - - - sa, or
My son, - - - my

molto cresc.

pp

pp *f*

pen - - - sa qua - le in sen . . . mi de - sti ri - o tor -
son, . . . to sor - row do . . . not leave me, . . . the pain thou

p *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

- men - to, a - cer - bo duol, a - cer - bo duol !
see'st, but too well de - notes my love!

f *p*

ALICE. (*leggendo.*)

“ Ma . . . tu fug - gi il rio con - si - glio,
“ Let . . . him who gain'd thy mo - ther's love

E . . . il tuo cor dub - bio - so
Why . . . dost thou shrink from du - ty's

di . . . co - lui chi mi tra - dì . . ."
nev - er, . . . my dear - est son, de - ceive thee!"

pen - de?
call? . . .

oh . . . qual mi de - sti a - cer - - - bo
The pain . . . thou see'st de - notes . . . my

f *p* *f*

(a Roberto.)

Mi-ra il Ciel
Look to Heav'n!

che t'at-ten - de!
look to Heav'n!

(con disperazione.)

Pie-tà, pie-tà di me!
Oh Heav'n, be mer - ci - ful!

pie-tà, pie-tà di
oh Heav'n, be mer - ci -

duol!
love!

a' tuoi piè
Here be - hold,

ca-der mi ve - di!
here I kneel! . . .

a' tuoi
here be -

f *ff* *p* *f* *p*

mi-ra il Ciel,
look to Heav'n

che t'at-ten - de,
as thy guide!

me!
ful!

pie-tà, pie-tà di
oh Heav'n, be mer - ci -

piè!
hold,

ca-der mi ve - di
here I kneel!

a' tuoi
here I

f *p* *f* *p*

mi-ra il Ciel
loo: to Heav'n

che t'at-ten - de
as thy guide!

me!
ful!

pie - tà, pie - tà di
oh, Heav'n be mer - ci -

piè
kneel!

ca - der mi ve - di:
come a - way!

ah
my

mi-ra il Ciel,
look to Heav'n

mi - rail Ciel,
as thy guide!

me!
ful!

pie - tà, pie - tà di me!
oh, Heav'n, be mer - ci - ful!

pie - tà, pie - tà di
oh, Heav'n, be mer - ci -

vien!
son!

deh vien!
my son!

deh
my

ah!
ah!

me!
ful!

vien!
son!

Oh
Oh

Mio
My

12

pp cresc. cresc. molto. tutta la forza.

(leggendo il testamento.)

mi e cu re an
son, my son, in

Ciel! che al fin mo
a go ny! ah,

fi glio deh t'ar
son, my son, one

ff

cor, an cor dal cie lo ver
soul I ne - ver shall leave thee, I

rir, mo rir degg' i o di spa
ev' ry where is ru - in, nought can

ren di e al fin pro pi zio il cor per
look of kind ness give me, pi ty my

18 18 18 18

dimin.

dimin. te, ver te io vol ge - rò!"
watch, watch thee from Heav'n a - bove!"
dimin.

ven to e di ter - ror!
peace of mind. re - store!

me par-li in sen, ti par - li in sen!
grief, oh my fond est hopes re - store!

18 18

p pp

pp (a parte.)

Ah, *Oh,* quel co - rein - cer - to sta! ah, di
thy heart is weak I see! oh, his

pp

Ah, che tre - ma e ag - ghiac - cia il cor! ah, che
Ah! I trem - ble, woe is me! ah, I

pp (a parte.)

Ah, *Oh,* quel co - rein - cer - to sta! ah, di
thy heart is weak I see! oh, his

pp

pp

lui che mai sa - rà? oh Ciel!
choice, what will it be? oh Heav'n!

tre - ma e ag - ghiac - cia il cor!
trem - ble, woe is me!

pp

me che mai sa - rà? deh vien!
choice, what will it be? my son.

tempo 1mo. > (con ispirazione.)

f dim. ah! Som - mo Id - dio, che ap -
Ah! Migh - ty Heav'n! oh

pp

io tre - - - mo!
I trem - - - ble!

dolcissimo.

pp

tempo 1mo.

pien com-pren - - di qua-le a lui . . . so - vra - sta or - ror,
 in Thy mer - cy on his heart, . . . on his heart look down once more,

tu gli par - - la, tu lo ren - - di al-la fe - de ed
 and through fa - - ther - ly guid - - ance, peace of mind, peace of

Ah che alfin mo-rir deg - gio di spa - ven - to e
 Ev'-ry - where ru - in stands my trou-bled, trou - bled

Fi - glio mi-o! ah per me ti par - li il
 Oh, with love all my fond-est hopes re - -

un poco stentato.

all' . . o - nor! Som - mo Id - dio . . . che
 mind . . re - store! Migh - ty Heav'n, . . . in

di ter - ror! cru - - da sor - te! de - - - stin
 eyes be - fore! A way, where is

cor nel sen! oh tor-men - to oh sup - pli - zio! oh sup -
 store, my son! A - go - ny! . . . ah have pi - ty, ah have

ff Allegro vivace.

sempre fortissimo.

sa - i qual . . . so - vra - - sta or-ror,
 mer - cy on . . . him look . . . once more,

ri - o! la - ce - rar mi sen - to il cor!
 mer - cy? Nought my peace . . . can re - store,

pli - zio, fi-glio mi - o, mio ben! o mio ben!
 pi - ty, oh my son, . . . must I thus im - plore?

par - la a lui, e lo ren - di al - la
 through Thy love, through Thy guid - ance, peace of

ah che al-fin mo - rir deg - gio di spa -
 nought, a - las, nought but ru - in stands my

per me al-fin il tuo co - re, per me
 To my pray'r oh now tis - ten, and my

fe - - de, all' o - nor! al - la fe - -
 mind oh re - store! look to Heav'n

ven - to, e d'or - ror, di spa - ven - -
 sad eyes be - fore, nought, but ruin

par - li in sen, per me par - -
 fond hopes re - store, and my fond

rf

de, all' o - nor, mi - ra il Ciel, mi - ra il
 as thy guide, look to Heav'n, look to

to e d'or-ror! rio de - stin!
 ts be - fore! A - go - ny!

li in sen! via! par - tiam! par -
 hopes re - store! Come! a - way! a -

rf *rf* *rf*

Ciel! che t'at - ten
 Heav'n as thy guide!

rio de - stin! ah! che
 a - go - ny! ah! I

- - tiam! deh vien! par - tiam!
 way! a - way! a - way!

rf *rf*

de, mi ra il
 look, look to

tre ma, ah che tre ma e ag-giac cia il cor!
 trem - ble, now to act 'tis time, ah mel

deh! par tiam!
 now 'tis time!

rf *rf* *rf* *rf*

Ciel! mi - - ra il Ciel, che . . . t'at - ten - de, . . . il
Heav'n, look to Heav'n as thy guide, look to

ah pie - - tà, pie - tà, di me, pie
ah Heav'n be Thou mer - ci - ful, Heav'n . . .

ah per me il cor ti par - li in sen, al - fin per
here, be - hold me kneel ing, pray ing, here, be - hold me,

Ciel che t'at - ten - de, . . . as - thy
Heav'n as thy guide, as thy

- tà, pie - tà di me, ah pie - tà. pie - tà di
be Thou mer - ci - ful, Heav'n . . . be Thou mer ci

me ti par li in sen, ah per me par - li in
kneel ing, pray ing, here, see me now kneel - ing

- de, vien! vien! vien! vien! vien! vien!
guide, come! come! come! come! come! come!

me! pie - tà di me! pie - tà di me, pie - tà!
ful, be mer - ci - ful, be mer - ci - ful to me!

sen! vien! vien! vien! vien! vien!
here! come! come! come! come! come!

l'o - ra già suo - - na, oh - gio - - - ja ! . . .
Mid - - - night sounds ! sound of joy ! yes !

ah !
Heav'n

ohi - - - - mè, ohi - -
A veng - ing

(*Si sentono suonar le ore.*)

ff *il più ff*

e - gli è sal - - vo !
he now is . . . sav'd

pie - tà di me !
be mer - - ci - ful !

mè ! per - du - to io son !
Heav'n ! the vic - t'ry's Thine !

(*Bertramo sparisce.*)

(Il teatro si ricopre di nuvole. Al fragore dei tuoni succedono dei canti con musica religiosa.)

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, marked with a forte (*f*) dynamic. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and some melodic fragments.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff features a melodic line with various accidentals (flats and naturals). The bass staff continues with harmonic support.

Third system of musical notation. The treble staff shows a melodic line with a mix of flats and naturals. The bass staff provides a steady harmonic accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line. The bass staff includes a section labeled *(Arpa.)* with triplet markings (3) over the notes.

l'interno della chiesa cattedrale di Palermo. La Principessa conduce Roberto all' altare.)

Fifth system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with a key signature change to two flats. The bass staff has a corresponding melodic line.

Sixth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with various accidentals. The bass staff continues with a melodic accompaniment.

Seventh system of musical notation. The treble staff has a melodic line. The bass staff provides a harmonic accompaniment, ending with a double bar line.

*Il tempo della Preghiera.*ALICE. *dolce.*

Sù can - tiam, ce - le - sti
Sing with joy, ye bless - ed

RAMBALDO. *dolce.* *cantar trepe martelli.*

Can - tiam, ce - le - sti
Sing, ye bless - ed

CORO DEL POPOLO NELLA CHIESA.

Soprani. *dolce.*

Can - tiam, ce - le - sti
Sing, ye bless - ed

Contralti.

Tenori. *dolce.*

Can - tiam, ce - le - sti
Sing, ye bless - ed

Bassi. *dolce.*

Sù can - tiam, ce - le - sti
Sing with joy, ye bless - ed

Il tempo della Preghiera.

PIANO.

p 6 6

schie - re, ri - pe - tiam gli u - sa - ti ac - cen - ru -
an - gels, sing with joy, ho - ly che - ru -

schie - re, ri - pe - tiam gli u - sa - ti ac - cen - ru -
an - gels, sing with joy, ho - ly che - ru -

schie - re, ri - pe - tiam gli u - sa - ti ac - cen - ru -
an - gels, sing with joy, ho - ly che - ru -

schie - re, ri - pe - tiam gli u - sa - ti ac - cen - ru -
an - gels, sing with joy, ho - ly che - ru -

schie - re, ri - pe - tiam gli u - sa - ti ac - cen - ru -
an - gels, sing with joy, ho - ly che - ru -

6 6 3 6

- ti!
- bim

- ti!
- bim!

- ti!
- bim!

- ti!
- bim!

- ti!
- bim!

CORO DI SPIRITI INVISIBILI.

Soprani.

ff

Contralti.

Glo - ria al - la
Lift your praise

Prov - vi - den - -
to Heav'n Al - migh - -

Tenori.

ff

Glo - ria al - la
Lift your praise

Prov - vi - den - -
to Heav'n Al - migh - -

Bassi.

ff

Glo - ria al - la
Lift your praise

Prov - vi - den - -
to Heav'n Al - migh - -

ff

6 6 6 6 8va...

3



schie - re,
an - - - gels!



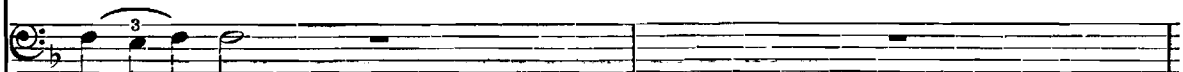
schie - re,
an - - - gels!



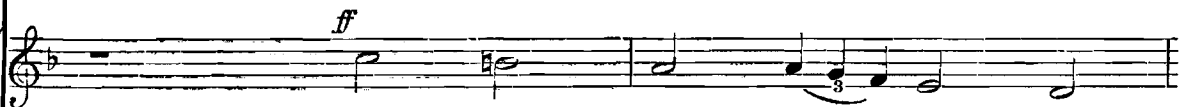
schie - re,
an - - - gels!



schie - re,
an - - - gels!



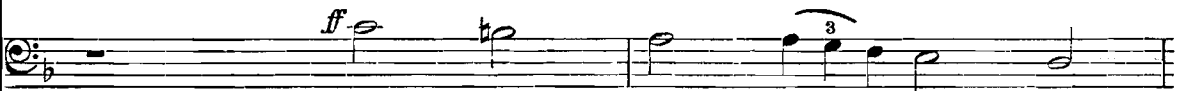
schie - re,
an - - - gels!



ff
glo - ria al Di - - o . . che tut - - to
Sing with joy, ho - ly che - - ru . .



ff
glo - ria al Di - - o . . che tut - - to
Sing with joy, ho - ly che - - ru . .



ff
glo - ria al Di - - o . . che tut - - to
Sing with joy, ho - ly che - - ru . .



dolce

glo - ria al Dio che tut - to
Sing with joy, ye che - ru

dolce.

glo - ria al Dio che tut - to
Sing with joy, ye che - ru

dolce.

glo - ria al Dio che tut - to
Sing with joy, ye che - ru

dolce.

glo - ria al Dio che tut - to
Sing with joy, ye che - ru

dolce.

glo - ria al Di - o che tut - to
Sing with joy, he - ly che - ru

fè.
bim!

fè.
bim!

fè.
bim!

fp

fè.
 - bim.

fè.
 - bim.

fè.
 - bim.

fè.
 - bim.

fè.
 - bim.

ff
 Fu Ro - - ber-to al Ciel fe - de - - -
 In the end is Ro - bert faith - - - :

ff
 Fu Ro - - ber-to al Ciel fe - de - - -
 In the end is Ro - bert faith - - - :

Fu Ro - - ber-to al Ciel fe - de - - -
 In the end is Ro - bert faith - - - :

ff

dolce. p

Fu Ro - ber - to al Ciel fe - de - le,
In the end is Ro - bert faith - ful,

dolce. p

Fu Ro - ber - - to al Ciel fe - de - le,
In the end is Ro - bert faith - ful,

dolce. p

Fu Ro - ber end - - to al Ciel fe - de - le,
In the end is Ro - bert faith - ful,

dolce. p

Fu Ro - ber - - to al Ciel fe - de - le,
In the end is Ro - bert faith - ful,

dolce. p

Fu . . Ro - ber - - to al Ciel fe - de - le,
In the end is Ro - bert faith - ful,

ff

- le,
- ful,

*o-ra a lui s'a-pre il
mer-cy is shown to*

ff

- le,
- ful,

*o-ra a lui s'a-pre il
mer-cy is shown to*

ff

- le,
- ful,

*o-ra a lui s'a-pre il
mer-cy is shown to*

fp pp ff

*o-ra a lui s'a-pre il
mer-cy is shown to*

pp *pp* *pp*

o-ra a lui s'a-pre il Ciel!
mer-cy is shown to him!

Glo - ria a Dio!
Praise to Heav'n!

glo - ria a
praise to

pp *pp* *pp*

o-ra a lui s'a-pre il Ciel!
mer-cy is shown to him!

Glo - ria a Dio!
Praise to Heav'n!

glo - ria a
praise to

pp *pp* *pp*

o-ra a lui s'a-pre il Ciel!
mer-cy is shown to him!

Glo - ria a Dio!
Praise to Heav'n!

glo - ria a
praise to

pp *pp* *pp*

o-ra a lui s'a-pre il Ciel!
mer-cy is shown to him!

Glo - ria a Dio!
Praise to Heav'n!

glo - ria a
praise to

ff *ff* *ff*

Ciel!
him!

Glo - ria a Dio!
Praise to Heav'n!

glo - ria a Dio!
praise to Heav'n!

ff *ff* *ff*

Ciel!
him!

Glo - ria a Dio!
Praise to Heav'n!

glo - ria a Dio!
praise to Heav'n!

ff *ff* *ff*

Ciel!
him!

Glo - ria a Dio!
Praise to Heav'n!

glo - ria a Dio!
praise to Heav'n!

pp *ff* *pp* *ff* *pp*

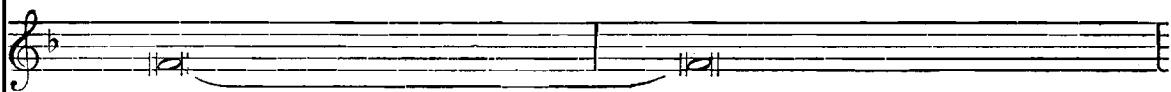
нар



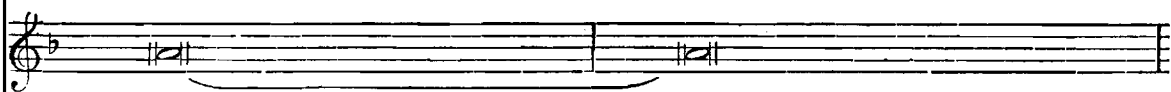
Dio!
Heav'n!



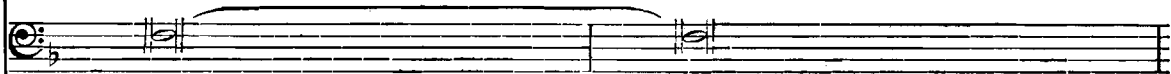
Dio!
Heav'n!



Dio!
Heav'n!



Dio!
Heav'n!



Dio!
Heav'n!



p
glo - - - ria im - - - mor
praise Heav'n! praise



p
glo - - - ria im - - - mor
praise Heav'n! praise



p
glo - - - ria im - - - mor
praise Heav'n! praise



p *cresc.* *poco a poco.*



Musical score for a vocal ensemble and piano accompaniment. The score is written in B-flat major (two flats) and 4/4 time. It features multiple vocal staves and a piano accompaniment section.

Vocal Parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass):

- Lyrics (Italian):** glo - ria im - mor - tal! Heav'n!
- Lyrics (English):** praise, all praise to Heav'n!

Piano Accompaniment:

- The piano part includes a section marked *8va* (octave) and *cre* (crescendo).
- The final section of the score is marked *scen - do* (scene) and *ff* (fortissimo).

Dynamic Markings: *ff* (fortissimo), *pp* (pianissimo).

FINE DELL' OPERA.